裁切线	辅助线
压痕线	牙 刀
V 槽 线	画 线
半穿刀	

■外表面视图 □内表面视图

版本	变更描述	变更日期	包装平面
A01	初始版本	2022/7/22	曾李同
A02	修改产品参数格式	2022/11/23	张雪峰
A03	加回收标、改专色号	2022/12/06	邓始景
A04	单品和套装说明书不共用，删除线材描述	2023/8/23	庄慧宇
A05	新增多语言、删除大编码	2023/10/25	张雨欣
A06	更改产品名称	2024/1/2	曾爽

UGREEN

130W 3-Port Fast Car Charger

User Manual | Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario | Manuale dell'Utente | Руководство
ユーザーマニュアル | 用户手册 | دليل المستخدم

Package Contents

DE: Packungsinhalt | **FR:** Contenu de l'Emballage
ES: Contenidos del Paquete | **IT:** Contenuto della Confezione
RU: В упаковке | **JP:** パッケージ内容 | **CN:** 包装清单
AR: محتويات العبوة

1×130W 3-Port Fast Car Charger　　1×User Manual

Product Overview

DE: Produktübersicht | **FR:** Détail du Produit
ES: Detalles del Producto | **IT:** Panoramica del Prodotto
RU: Общая информация | **JP:** 商品仕様 | **CN:** 产品展示
AR: نظرة عامة على المنتج | **NL:** Productoverzicht
SE: Produktöversikt | **PL:** Przegląd produktu
TR: Ürüne Genel Bakış | **PT:** Visão geral do produto

1
EN: USB-C1 USB-C1 :AR
DE: USB-C1 **CN:** USB-C1
FR: USB-C1 **NL:** USB-C1
ES: USB-C1 **SE:** USB-C1
IT: USB-C1 **PL:** USB-C1
RU: USB-C1 **TR:** USB-C1
JP: USB-C1 **PT:** USB-C1

2
EN: USB-C2 USB-C2 :AR
DE: USB-C2 **CN:** USB-C2
FR: USB-C2 **NL:** USB-C2
ES: USB-C2 **SE:** USB-C2
IT: USB-C2 **PL:** USB-C2
RU: USB-C2 **TR:** USB-C2
JP: USB-C2 **PT:** USB-C2

3
EN: USB-A
DE: USB-A
FR: USB-A
ES: USB-A
IT: USB-A
RU: USB-A
JP: USB-A
CN: USB-A
USB-A :AR
NL: USB-A
SE: USB-A
PL: USB-A
TR: USB-A
PT: USB-A

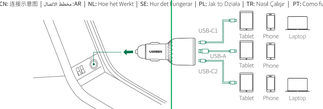
4
EN: LED Indicator
DE: LED-Anzeige
FR: Indicateur LED
ES: Indicador LED
IT: Indicatore LED
RU: Светодиодный индикатор
JP: インジケーターライト
CN: 指示灯
LED مبين :AR
NL: Led scherm
SE: LED-display
PL: LED-Anzeige
TR: LED Göstergesi
PT: Indicador LED

5
EN: Negative Pole
DE: Negativer Pol
FR: Pôle Négatif
ES: Polo Negativo
IT: Polo Negativo
RU: Отрицательный полюс
JP: 負極
CN: 负极
القطب السلبي :AR
NL: Negatieve pool
SE: Negativ pol
PL: Negatyver Pol
TR: Negatif kutup
PT: Polo negativo

6
EN: Positive Pole
DE: Positiver Pol
FR: Pôle Positif
ES: Polo Positivo
IT: Polo Positivo
RU: Положительный полюс
JP: 正極
CN: 正极
القطب الموجب :AR
NL: positieve pool
SE: positiv pol
PL: Positver Pol
TR: Pozitif kutup
PT: Polo positivo

How It Works

DE: Wie es funktioniert | **FR:** Fonctionnement | **ES:** Cómo Funciona | **IT:** Come Funziona | **RU:** Схема подключения | **JP:** 接続方法
CN: 连接示意图 | مخطط الاتصال :AR | **NL:** Hoe het Werkt | **SE:** Hur det fungerar | **PL:** Jak to Działa | **TR:** Nasıl Çalışır | **PT:** Como funciona



Notes

DE: Hinweise | **FR:** Notes | **ES:** Notas | **IT:** Note | **RU:** Внимание | **JP:** ご注意 | **CN:** 注意事项 | ملاحظات :AR | **NL:** Notities
SE: Anteckningar | **PL:** Notatki | **TR:** Notlar | **PT:** Notas

EN

- To ensure fast and safe charging, it is recommended to use a charging cable that matches the rated charging power of the device.
- Keep out of the reach of children.
- This product features over-temperature protection, when its internal temperature reaches the preset protection value, the output power will be automatically reduced.
- Do not place this product near a heat source or use it in a high-temperature and humid environment.
- If the power supply or components are faulty, do not dismantle and repair it by yourself, please contact the UGREEN after-sales service for support.
- Please dispose of this product according to local laws and regulations, and it cannot be disposed of as household waste.

DE

- Um ein schnelles und sicheres Aufladen zu gewährleisten, wird empfohlen, ein Ladekabel zu verwenden, das der Nennladeleistung des Geräts entspricht.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle und verwenden Sie es nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit.
- Das Produkt verfügt über einen Übertemperaturschutz. Wenn die interne Temperatur den voreingestellten Schutzwert erreicht, wird die Ausgangsleistung automatisch reduziert.
- Wenn das Netzteil oder Komponenten defekt sind, zerlegen und reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich zur Unterstützung an den UGREEN-Kundendienst.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften und es darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

FR

- Pour garantir une charge rapide et sûre, il est recommandé d'utiliser un câble de charge correspondant à la puissance de charge nominal de l'appareil.
- Veuillez garder le produit hors de portée des enfants.
- Ce produit est doté d'une protection contre les surchauffes. Lorsque la température interne atteint la valeur de protection prédéfinie, la puissance de sortie est automatiquement réduite.

- Ne pas placer ce produit près d'une source de chaleur et ne pas l'utiliser dans un environnement humide et à haute température.
- Si l'alimentation électrique ou les composants sont défectueux, ne pas le démonter ou le réparer par vous-même, veuillez contacter le service après-vente UGREEN pour obtenir de l'aide.
- Veuillez éliminer le produit conformément aux lois et réglementations locales, et il ne peut pas être jeté comme un déchet ménager.

ES

- Para garantizar una carga rápida y segura, se recomienda utilizar un cable de carga que se ajuste a la potencia de carga nominal del dispositivo.
- No coloque este producto cerca de una fuente de calor ni lo use en un ambiente húmedo y de alta temperatura.
- Este producto cuenta con protección contra sobretemperatura, cuando su temperatura interna alcanza el valor de protección preestablecido, la potencia de salida se reduce automáticamente.
- Si la fuente de alimentación o los componentes están defectuosos, no intente desmontar o reparar usted mismo(a) el producto, haga el favor de ponerse en contacto con el servicio de posventa de UGREEN para obtener ayuda.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Recicle o deseche este producto según las leyes locales.

IT

- Per garantire una ricarica rapida e sicura, si consiglia di utilizzare un cavo di ricarica che corrisponda alla potenza di ricarica nominale del dispositivo.
- Non collocare questo prodotto vicino a una fonte di calore o utilizzarlo in un ambiente ad alta temperatura e umido.
- Questo prodotto è dotato di protezione da sovratemperatura, quando la temperatura interna del prodotto raggiunge il valore di protezione preimpostato, la potenza in uscita verrà ridotta automaticamente.
- Se il caricatore o i componenti sono difettosi, non smontarli e ripararli da soli; contattare il servizio post-vendita UGREEN per assistenza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Si prega di smaltire questo prodotto secondo le leggi e le normative locali e non può essere smaltito come rifiuto domestico.

RU

- Для обеспечения быстрой и безопасной зарядки рекомендуется использовать зарядный кабель, соответствующий номинальной мощности устройства.
- Храните в недоступном для детей месте.
- Этот продукт оснащен защитой от перегрева, когда его внутренняя температура достигает заданного значения в защиты, выходная мощность автоматически снижает ся.
- Не ставьте это изделие рядом с источником тепла и не используйте его в условиях высокой температуры и вл ажности.

- Если блок питания или компоненты неисправны, не разбирайте и не ремонтируйте его самостоятельно, обратитесь за поддержкой в службу послепродажного обслуживания UGREEN.
- Утилизируйте это изделие в соответствии с местными законами и правилами, его нельзя выбрасывать как бытовые отходы.

JP

- 高速で安全な充電を確保するために、デバイスの定格充電電力に一致する充電ケーブルを使用することをお勧めします。
- 本製品を熱源の近くに置いたり、高温多湿の環境下で使用したりしないでください。
- 本製品は過熱保護機能を備えており、内部温度が予め設定された保護値に達すると、出力電力が自動的に低下します。
- 故障が発生された場合、ご自分で分解したり、修理したりしないでください。UGREENアフターサービスにお問い合わせください。
- 小児の手の届かない場所に保管してください。
- 地域の規制に従い、家庭ごみとは別に製品を廃棄してください。

CN

- 为保证快速安全地充电，建议使用与设备额定充电功率相匹配的充电线。
- 请勿将本产品置近热源或在高温、潮湿环境中使用本产品。
- 本产品具有过温保护功能，当内部温度达到设值时，将降低功率输出。

- 若电源出现故障或组件出现故障，切勿擅自拆修，请联系绿联售后以获得帮助。
- 请将本产品放置在儿童接触不到的地方。
- 为保护生态环境，请根据当地法律法规处理本产品，不可作为生活垃圾处理。

AR

- الشحن الشحن السريع والآمن، يوصى باستخدام كابل شحن يتوافق مع طاقة الشحن المقننة للجهاز.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من مصدر حرارة أو تستخدم هذا المنتج في بيئة رطبة ذات درجة حرارة عالية.
- يتمتع هذا المنتج بحماية من درجة الحرارة الزائدة. عندما تصل درجة الحرارة الداخلية إلى قيمة الحماية المحددة مسبقًا، سيتم تقليل طاقة الخرج تلقائيًا.
- في حالة فشل مزود الطاقة أو تعطل المكونات، يرجى عدم الفك والإصلاح بدون إذن. يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع يوجين لتحميل على المساعدة.
- يرجى الاحتفاظ بهذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.
- تصيلة المنتج الميلاد يرجى التخلص من هذا المنتج وفقًا للقوانين واللوائح المحلية ولا يمكن التخلص منه كنفايات منزلية.

NL

- Om snel en veilig opladen te garanderen, wordt aanbevolen om een laadkabel te gebruiken die overeenkomt met het nominale laadvermogen van het apparaat.
- Plaats dit product niet in de buurt van een warmtebron en gebruik het niet in een omgeving met hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid.

- Dit product is voorzien van beveiliging tegen te hoge temperaturen. Als de interne temperatuur de vooraf ingestelde beschermingswaarde bereikt, wordt het uitgangsvermogen automatisch verlaagd.
- Als de voeding of componenten kapot zijn, demonteer en repareer dan niet zelf, maar neem contact op met de UGREEN-klantenservice voor assistentie.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Gooi dit product weg in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving en het mag niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval.

SE

- För att säkerställa snabb och säker laddning rekommenderas det att använda en laddningskabel som matchar enhetens nominella laddningseffekt.
- Placera inte denna produkt nära en värmekälla eller använd den i en miljö med hög temperatur och hög luftfuktighet.
- Den här produkten har övertemperaturskydd, när dess inre temperatur når det förinställda skyddsvärdet kommer uteffekten att minska automatiskt.
- Om strömförsörjningen eller komponenterna är trasiga, ta inte isär och reparera själv, kontakta UGREEN kundtjänst för hjälp.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Vänligen kassera denna produkt i enlighet med lokala lagar och föreskrivningar och den får inte kasseras som osorterat kommunalt avfall.

PL

- Aby zapewnić szybkie i bezpieczne ładowanie, zaleca się stosowanie kabla ładującego odpowiadającego znamionowej mocy ładowania urządzenia.
- Nie umieszczaj tego produktu w pobliżu źródeł ciepła ani nie używaj go w środowisku o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności.
- Ten produkt posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem, gdy jego temperatura wewnętrzna osiągnie ustawioną wartość zabezpieczenia, moc wyjściowa zostanie automatycznie zmniejszona.
- Jeśli zasilacz lub komponenty są uszkodzone, nie demontuj i nie naprawiaj samodzielnie, skontaktuj się z obsługą klienta UGREEN w celu uzyskania pomocy.
- Trzymać poza zasięgem dzieci.
- Prosimy o utylizację tego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Nie wolno go wyrzucać wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi.

TR

- Hızlı ve güvenli şarj sağlamak için cihazın nominal şarj gücüne uygun bir şarj kablosu kullanması önerilir.
- Bu ürünü bir ısı kaynağının yakınına koymayın veya yüksek sıcaklık ve yüksek nemli ortamlarda kullanmayın.
- Bu ürünün aşırı sıcaklık koruma fonksiyonu vardır. Dahili sıcaklığı önceden ayarlanmış koruma değerine ulaşığında çıkış gücü otomatik olarak azaltılacak.
- Güç kaynağı veya bileşenleri bozuluna, kendi başınıza sökmeyin ve onarmayın, yardım için UGREEN müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

- Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Lütfen bu ürünü yerel yasalara ve düzenlemelere uygun olarak atın ve ayrıştırılmamış kentsel atık olarak imha edilemezdir.

PT

- Para garantir um carregamento rápido e seguro, é recomendável usar um cabo de carregamento que corresponda à potência nominal de carregamento do dispositivo.
- Não coloque este produto perto de uma fonte de calor ou use-o em um ambiente úmido e de alta temperatura.
- Este produto tem uma função de proteção contra superaquecimento que reduzirá a potência de saída quando a temperatura interna atingir o limite.
- Se a fonte de alimentação ou os componentes estiverem com defeito, não desmonte e repare por conta própria, entre em contato com o serviço pós-venda da UGREEN para obter suporte.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Descarte este produto de acordo com as leis e regulamentos locais e não pode ser descartado como lixo doméstico.

Power Distribution

DE: Stromverteilung | **FR:** Distribution de Puissance
ES: Distribución de Potencia | **IT:** Distribuzione dell'Energia
RU: Распределение мощности | **JP:** 電力分配
CN: 功率分配 | **AR:** توزيع الطاقة | **NL:** Stroomverdeling
SE: Strömfördelning | **PL:** Dystrybucja zasilania
TR: Güç dağıtımı | **PT:** Distribuição de energia

	USB-C1	USB-C2	USB-A
Single-Port Charging	30W	-	-
	-	100W	-
Two-Port Charging	-	-	22.5W
	30W	100W	-
	-	100W	22.5W
Three-Port Charging	12W	-	12W
	12W	100W	12W

Specifications

DE: Spezifikationen | **FR:** Spécifications | **ES:** Especificaciones
IT: Specifiche | **RU:** Технические характеристики
JP: 製品仕様 | **CN:** 产品参数 | مواصفات المنتج :AR
NL: Specificaties | **SE:** Specifikationer | **PL:** Specyfikacje
TR: Şartname | **PT:** Especificações

Product Name	130W 3-Port Fast Car Charger
Input	12-24V⎓14.6A Max
USB-A Output	4.5V=5.0A/5.0V=4.5A/5.0V=3.0A/9.0V=2.0A/12.0V=1.5A
USB-C1 Output	5.0V=3.0A/9.0V=3.0A/12.0V=2.5A
USB-C2 Output	5.0V=3.0A/9.0V=3.0A/12.0V=3.0A/15.0V=3.0A/20.0V=5.0A Max
Total Output Power	130.0W Max

Manuale utente
PAP 23
Raccolta carte

备注：
1. 材质：70g书写纸
2. 印刷颜色：单色+1专　■ PANTONE 3415C
3. 成型尺寸：65x100mm
4. 展开尺寸：520x100mm
5. 尺寸公差：±1 mm
6. 印刷偏位：<=0.5 mm
7. 套印偏位：<=0.35 mm
8. 成型工艺：风琴折
9. 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
10. 印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C16-C35)小于0.1%；MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT / Dim \ TOL.	A	B	V C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80
DRAFT TOLERANCE			± 0.20°		CRITICAL DIM. MARK				*

SCALE 1:1	UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司		
SHEET 1/1	物料名称: CD293 90413		
UNIT mm	产品名称	料号	产品工程师	核准
	130W车载充电器	/	张泽民	张雪峰